бу ірадзі бу дірадзі бу вірадзі бута дірадзі hiт іразі hiт діразі hiт віразі hiтті віразі (діразі).

Ну арајраслі, арадіраслі, аравіраслі; ну араліјраслі, аралі діраслі, аралі віраслі.

Пу кајђім ірадлі, дарсліші машус—ты дома если бываешь, то на уровъ буду ходить, т. е. если ты дома бываешь, то я могу ходить учиться.

Пар тупанг iwhishiлi, hwahipacлi, цалла тупангла бæрћæ абігур діші — каждое ружье вогда стрёлнеть, если буду навлоняться, ни одна ружейная пуля не попадеть въ меня, т. е. стоить мий навлоняться при каждомъ выстрёлё, чтобы ни одна пуля не попала въ меня.

§ 103. Условное предполагаемое.

Сред. ну вірасліллі (рі) Множ. нуша дірабаліллі (рі) буша дірадаліллі (рі) hit віраліллі (рі) hitti віраліллі (рі), діраліллі (рі).

Ну арајрасліллі, арадірасліллі, аравірасліллі; ну араліјрасліллі, аралі дірасліллі, аралі вірасліллі.

Ну бусан Бударірасліллі, hap варбі галізім абісіра—я какъ ты если бы чернымъ дёлался, важдый день въ ўглё не работалъ бы, т. е. я бы не работалъ каждый день въ ўглё, если бы пачкался, какъ ты.

§ 104. Условное допускаемое.

В 104. Условное оопускаемое.

Ну іраслілла Жен. (д) Ср. (в) Мн. нуша дірабалізла (діраба(ірасліра)

прадзілла (д) (в) буша дірадалізла (дірада(ірадліра)

ліра, дірадалла).

 hіт іралілла
 (д)
 (в)
 hітті віралілла (віраліра, (іраліра)

 мли hіт іралла
 (д)
 (в)
 віралла (д).

Ну арајраслівля, арадіраслівла, аравіраслівла; ну араліјраслівла, аралі діраслівла, аралі віраслівла.

Ну цурмађім урухіраслівла, бујшім зеблёбірус—если я и боюсь кабановъ, то не боле тебя.

§ 105. Зависимое от условія.

Hy ipima $\mathcal{H}en$. Hy gipima Cp. Hy bipima Mn. Hyma gipima fry ipimi fry gipimi fry gipima hir ipic hir gipic hir sipic hirri bipic (gipic).

Hy арајріша, арадіріша, аравіріша; араліјріша, аралі діріша, аралі віріша.

Ну hap дус вущун іріша, буд вігалі—я важдый годъ пастухонъ буду дёлаться, если тебё угодно.

§ 106. Зависимое от условія прошедшее.

Hy ipimi (g) (b) Hyma gipimi hir ipimi (g) (g) hirri sipimi (g).

Ну арадіріші, арадіріші, аравіріші; араліјріші, аралі діріші, аралі віріші.

Нушіла дувурті дёліллі, ђазмлі маза бірбдіріші—если бы у насъ были горы, то своро бы бараны пожирийли.

§ 107. Причастіе настоящее.

Ірані, женск. дірані, средн. вірані, множ. віранті, діранті.

Арајрані, арадірані, аравірані; араліјрані, аралі дірані, аралі вірані.

Пуд Банкілівім ірані адам'їс вава вітлугін— у тебя на работь бывающему человыку плату давай.

🖁 108. Причастіе будущее.

Ірісія, женск. дірісія, средн. вірісія, множ. вірісті, дірісті.

Арајрісіл, арадірісіл, аравірісіл; араліјрісіл, аралі дірісіл, аралі вірісіл.

Дірулішів урухвірісті мавақав—въ бою которые будутъ робёть, пусть не приходять.

§ 109. Причастіе въроятное.

Ірул, женск. дірул, средн. вірул, множ. віругі, діругі.

Арајрул, арадірул, аравірул; араліјрул, аралі дірул, аралі вірул.

Духујрул дурћwæ сајал духујрар—дита, воторому суждено умићть (делаться умимить), самъ собою умићетъ.

Духwабірул шанта духwабісу—вому не суждено уметьть, людьми не дълается умнымъ.

Ну him'oaj ђемлі фудајрул абваћурра—что такъ своро я похудбю, я не узналъ, т. е. я не предусмотрълъ.

Пучум ірул дурбіма шімаіра—у тебя находящагося мальчика видёль я.

Различіе между ірані и ірул весьма незначительно, и почти во всёхъ случаяхъ одно можеть замёнить другое: ірул имъеть значеніе менъе опредъленное, чъмъ ірані.

Бірбабвірул унц віца—нежири вощаго быва продай, т. е. всяваго быва, который не жири веть.

Бірбабвірані унц віца—того быва, воторый не жириветъ, продай. Здёсь указывается говорящимъ на извёстваго быва.

§ 110. Дпепричастія.

а) Настоящее: ірулі, женск. дірулі, средн. вірулі, множ.
 вірулі (дірулі).

Арајрулі, арадірулі, аравірулі; араліјрулі, аралі дірулі аралі вірулі.

Вукун ірулі ушівжжевті мас сарі hішді діла—пастухомъ бывая собранные бараны суть эти мон, т. е. бывая пастухомъ, набраль я этихъ барановъ (плата пастухамъ производится обыкновенно баранамя).

Ну кwi'на, бъејна, бучу wakiparwa, бу дiwajsiw ipyлi aбаргірі kajbiw—я два, три раза, къ тебв хотя приходиль, но ты, бывал въ судв, не находился дома, т. е. я тебя не заставаль дома, потому-что ты бываль въ судв.

Ну ћенвілівіш ірулі ћучу шақіс абіра—а, бывая на работв, къ тебв придти не могъ.

b) *yace....*

Іруллі, женем. діруллі, среди. віруллі; множ. віруллі, діруллі. Дірула мандіј вуша міскін діруллі—во время войны мы уже начали бідивть.

с) для того, чтобы..., на столько, чтобы.... Ірарі, женск. дірарі, средн. вірарі; множ. вірарі, дірарі.

Вурћиі wанадірарі, манзіл ваілёбін—на столько, чтоби дни ділались теплими, время не дошло, т. е. еще не наступила теплая пора.

d) nona....

Ірараші, *женск.* дірараші, *средн.* вірараші, *множ.* вірараші, дірараші.

Ада вукун ірараші, hіш дуврі абашіра—пова отець не бываль пастухомъ, я не ходиль на эту гору.

e) xoms....

Ірулайаллі, жем. дірулайаллі, ср. вірулайаллі, мн. вірулайаллі (д). Пу дамлашім ірулайаллі, qірцір іруллі—ты хотя в богатвешь, а ділаешься свупымь.

f) въ то время какъ....

Ірубілі, жен. дірубілі, сред. вірубілі; мисж. вірубілі, дірубілі.

Ну дамлашім ірубілі, буд абвігулі ішіјкулла—я въ то время вавъ богатію, тебі не нравится, думаю, т. е. думаю, что тебі не нравится, когда я богатію.

д) посль того какъ....

Іруларыі, жен. діруларыі, ср. віруларыі, мн. віруларыі (діруларыі).

Ну міскітанім іруларіі, мутжілінті вайваів—послів того, какт я бываю въ школі, ученням умножились.

Іўнілі мабанім ірулары, беў оантіра мабані арбус—зимою такъ-какъ я на хуторъ бываю и скотину на хуторъ увожу.

Бу кајђім ірулары, нам дарс ву-ни--- тавъ-какъ ты дома бываешь, то мив урокъ учи, т. е. то учи меня.

h) съ тъхъ поръ какъ....

Ірубе, женск. дірубе, среди. вірубе; множ. вірубе, дірубе.

Hy him minisiw ipyfiē, нам шінелла fizentinisis iqana afiвæqів—я въ этомъ аулё съ тёхъ поръ вакъ бываю, мей въ работе нивто помощи не сдёлалъ, т. с. нивто не помогъ.

Hy him шілізім ірубе, бу шёбаірі—я съ техъ поръ ванъ бываю въ этомъ ауле, тебя не видаль.

і) лишь только....

Ірумад, *жен.* дірумад, *средн.* вірумад; *множ.* вірумад, дірумад. Говорится также: ірумадал, женск. дірумадал и пр.

Въ такомъ же значени: іруоанал, женск. діруоанал, ср. віруоанал, множ. віруоанал, діруоанал.

Урчі Бірбвірумад віціра—лошадь, лишь только начала жирнёть, продаль я.

Маза бірбдіруовная діціра—бараны, лишь только начали жириёть, продаль я ихъ.

§ 111. Повелительное,

Пу ірін, *женск.* Ку дірін, *средн.* Ку вірін, *множ.* Куша діріна hir ірав, hir дірав hir вірав hirri вірав, дірав.

Арајрін, арадірін, аравірін, арадіріна; араліјрін, аралі дірін, аралі вірін, аралі діріна.

Арајрав, арадірав, аравірав; араліјрав, аралі дірав, аралі вірав.

Пар нуні тупанг iwhiв чу'на бу hwafipiн—каждый мною ружье выстрёлило разъ, ты навлоняйся, т. е. навлоняйся каждый разъ, какъ я выстрёлю.

§ 112. Отглагольное.

Ірні, женск. дірні, средн. вірні (§ 32).

hiшқур қаннуві дірні абваһурра—здёсь что бывають перепелки, не зналъ я.

\$ 113. Вышеприведенныя формы глагола іріс представимь въ соединеніи съ частицей г w a, что послужить къ большему разъясненію ихъ вимченія.

Дæклізіwад ваһлајруллагwа, варбё діулі сарі—оть раны хотя и выздоравливаю, но лихорадка есть.

hap дус качнавілајрірагма, селла пајда абвів—важдый годъ хотя я дёлался пастухомъ телять, но нивавой выгоды не было.

Дубрумлізім дірданім ірірагма, һачамалла варбебдаів лётомъ хотя бываль въ степи, но не разу не было лихорадин.

Ну ћар дус місків ірусгwa, кwi'нajc дамлашім ірус—я важдый годь хоть буду б'йдн'йть, вторично буду богат'йть, т. е. могу каждый годъ б'йдн'йть и снова богат'йть.

Ну арбалім іруства, шавті сілвідулел валас—вогда я въ путешествін даже бываю, аульные жители что ділають, знаю.

Маза білтадіралігма діродні дібуті, бірббіліра біра нуні — бараны, котя когда только худіють, приводятся въ степь, но я привель, когда они жирны.

Пуд јункујраслівлірігwа ну ігул, абірубілі абігікіра—хота, если бы тебі в льстиль, я бы и правился, но не льстя, не нравилюсь.

Хwалал абіраслі, манёушаллајрішагwа—если ве сділаюсь старшиюй, то хоть чаушемь не сділаюсь ли.

Іш дус біжнвілівімад асуліјрішагма?—въ этомъ году отъ работы хоть свободевъ буду ля я?

Сај вукун ірубёгwа діла маза дітікуті, нуні wалтулла котя съ тіхъ поръ, какъ онъ ділается (бываеть) пастухомъ, мон бараны пропадають, но я оставляю, т. е. ничего не говорю. Ада вайлајрубілігwа ну разіл, бушаат хавар абвідулла — хотя тому, что отецъ выздоровёль, я радъ, но вы не замёчаете.

Ну взефіпірумадсма, нам блевінлі дарман лусуті, ванлабіра—хотя, лишь только я захвораль, мив докторомъ лекарства даются, но я не выздоровель.

Ну бушім вукун ірастwa, бушіла мас бірбділі вігалі—мий развіз діпаться у вась пастухомъ, если желасте, чтобы овцы маши пожирийли.

Пар дус дувуллішір мас бірбдірантігма, іш дус абдів хотя наждый годъ бараны на горѣ жирикють, но въ этомъ году не пожиривли.

Ну урі'міскін іруллігwa, буні дамлашім мæqіра—я въ прошломь году котя и б'ядн'яль, но ты обогатиль меня.

Ну вудун іруплігма, адаан айматурра— хога я и ділалоя (бываль) пастухомъ, но отець не позволиль.

§ 114. Отрицательныя формы глагода іріс образуются по общить правизамъ, наложенныть въ § 94. Неокомчательное: абіріс, абдіріс, абвіріс; настоящее: абірулла, абдірулла, абдірулла, абдірулла; прошедшее совершенное: абіріра, абдіріра, абвіріра и т. д.

Будущее допускаемое, кром'в формы абірас и пр., им'веть еще отрицательныя формы:

Мајрас осем. жадірас сред. калірас множ. мадіраба.

Мајраві мадіраві мавіраві мадірава.

Мајрав мадірав малірав малірав (мадірав).

Отрицательныя формы повелительнаго, какъ мы выше (§ 94) свазвин, служать и для глагола ic.

2-е лицо мајруд, осен. мадіруд, сред. мавіруд, множ. мадіруда 3-е лицо мајрав мадірав манірав мадірав, мадірав.

Корень ара: арабіріс, арабіріс, арабіріс; арабірулла, арабірулла и пр., арабіріра и пр.

Арамајрас, арамајраві, арамајрав, арамадірас и пр., аралі мајрас, аралі мајраві и пр., аралі мајруд и пр.

§ 115. Вопросительныя формы глагола іріс образуются по общить правиламъ (§ 68).

Караул ірісу бу hішқу wақівіл—для того ли, чтобы быть караульнымъ, ты сюда пришелъ?

Ну уркжбірнім буд абвігул—то ли, что я пьянствую, теб'в не нравится?

Ну Бірбіруллам — толствю-ли я?

Урі'him манзіј hiні вуhарвіруллім—въ прощломъ году въ это время зима полодна была-ли уже?

Ца ђумећлі ну ваћлајрусу—черезъ недёлю я выздоровею ли? Вурћні wанадіраліw, qap зећна вашул—тогда ли, когда дни становятся теплеве, трава херопю ростеть?

Маза фудадіралідлім, буні дірдані дібул—въ то ли время, котда бараны худёли, ты ихъ гоняль въ степь?

Пушім дігліоренајрішам hap варбі—вамъ молотильщивомъ ділаться ли мий каждый день, т. е. молотить ли мий каждый день для васъ?

Вурбні wанадірубеw, бу душі wашул—съ такъ ли поръ, какъ дня теплъе становятся, ты на пастбище кодищь?

Ну вукун ірубіліш, ада діші hімугівіл—за то ли, что л дівляюсь наступомь, отець на меня сердится?

Біні вуфарвірумаду, фанішарті діфанадіруті — тогда-ли, когда лишь зима становится колодною, прячутся животныя?

Діла уді бушім манкуш іраву—допустится ли мой брать быть у вась чаушемь?

Джкі ванлавірулім -- подравдяется-ли рана?

Сіс бараул іріся була ада, сувіс вірані неідатулі—зачінся нараульныма твой отець будеть ділаться безь всякой для себя пользы? Ча дамлашім ірнё буні вурул—вто богатыма сдёланіе тобою говорится, т. е. о кома ты говоришь, что она разбогатёль?

Ча міскін ірулё нујшім—вто болье меня бъдньеть?

Пуні арц абгіліјнадліллі, му сіоан дамлашім іріра—если бы ты не даль денегь, я какимь образомь разбогатёль-бы?

hiт wajна дувуллішір маза сіоан Бірьдіруллё—на той плохой горь бараны накимъ образомъ жиривля?

haнаба абwасаралі, hyp мурт наів іруса ну—теперь если не сділаешь меня наибомъ, то послів когда же я имъ буду?

Шіс саламат іріша ну, шіс qірqір іріша—для кого мев должно быть щедрымъ, для кого скупымъ?

Ча qадіјруйё вакал адам'улі вівківа—вто съ тёхъ поръ вакъ сдёлался вадіемъ, много людей умерло, т. е. при какомъ вадіи умерло наибольшее число людей?

Піс жінајрава, шіс wајнајрава діла ада—къ кому нусть будеть хорошь, къ кому пусть будеть дурекь мой отець, т. е. къ кому мой отецъ можеть быть хорошь, къ кому дурекь?

Уѓај ада wajнāfiiрiсу fiyд—чужой отецъ не будетъ-ли въ тебв дуренъ?

Ну банкіліјсіс абірнім буд абвігул—то-ли, что я не могу работать, теб'я не нравится?

Пујшім ну міскін абіруллам—не бёднёю-ли я болёе тебя? Ну міскін абірірам, арц агмёліллі—я не сдёлался-ли бы бёднёе, если бы у меня не было денегь?

Пула урші вудун абіруллім, матулліјһадліллі—твой сынъразвів не сділался ли бы муллою, если бы ты позволиль?

him нунел вæqic абірусу—это я одинъ сдълать не могу-ли?

Нунел ваеціс абірасліж, буві ідала відул—развъ если я одинъ сдълать не могу, тебою номожется?

Ну мурт дамлашім ірусал вані—узнай, погда я разбогатію. § 116. Глаголь іта і с ниветь также, какъ и іс, значеніе соплаться, но съ тою разницей, что онъ заключаеть въ себь нонятіе о болье різкомь переходів изъ одного состоянія въ другое. Въ большей части случаеть глаголь іта іс можеть быть переведень черезь преоратиться. Такъ напр. ну вукуніс вігі—я хочу сділаться пастухомь,—скажеть человіть, который уже бываль пастухомь или но рожденію своему предназначень быть пастухомь; ну вукун іта іс вігі—я хочу превратиться въ пастуха,—скажеть человіть, чуждый такового состоянія; фанімар адамілі віта іс абвірар—животное человівномь сділаться не можеть.

Приведемъ здёсь табляцу спряженія глагола ітавіс.

Неокончательное: irahic, жен. дітаніс, сред. вітаніс; мн. вітаніс и дітаніс.

Прошедшее несовершенное.

Ну ітанулліра *Жен.* ну дітанулліра *Ср.* ну вітанулліра бу ітануллірі бу дітануллірі бу вітануллірі hit ітануллі сарі hit вітануллі саві

Множ. нуша дітаһулліра

буша дітаһулліра hiтті вітаһуллі саві, среди. дітаһуллі сарі.

Прошедшее совершенное.

Hy itahyppa *Женск.* (д) *Средн.* (в) *Множе.* нуша дітаhуppa fiy itahaді (д) (в) fiyma дітаhада hir itahyp (д) (в) hirri вітаhур, сред. дітаhур.

Прошедшее упреждающее.

Ну ітаһуллірі, женск. ну дітаһуллірі, средк. ну вітаһуллірі, множ. нуша дітаһуллірі (не мъняется).

Давнопрошедшее.

Ну ітаһуріллі, эксенск. ну дітаһуріллі, средн. ну вітаһуріллі, множ. нуша дітаһуріллі

(не мъняется).

Будущее допускаемое.

Hy ітаhас Жен. (д) Сред. (в) Мн. нуша дітаhайã

бу ітаhаві (д) (в) буша дітаhава

hir ітаhав (д) (в) hirri пітаhав, средн. дітаhав.

Условное настоящее и будущее.

Ну ітанаслі Жен. (д) Ср. (в) Мн. нуша дітанабалі

fiy ітаhадзі (д) (в) fiyma дітаhадāлі

hiт ітаhāлі (д) (в) hiтті вітаhāлі, сред. дітаhāлі.

Условное предполагаемое.

Ну ітанасліллі (лірі) Жен. (д) Сред. (в) Ми. нуша дітанабаліллі (лірі)

(лерг) бу ітаһадзіллі (лірі) (д) (в) Буша дітаһадаліллі (лірі)

hiт ітаhāліллі (лірі) (д) (в) hітті вітаhāліллі (лірі) (д.

Условное допускаемое.

Ну ітанасліяла (ліра) Жен. (д) Ср. (в) нуша дітанабаліяла (дітанабаліяла, дітанабаліра)

бу ітаһадзілла (ліра) (д) (в) буша дітаһадāлілла (дітаһадалла, дітаһадāліра)

hiт ітаһалілла (ліра) (д) (в) hітті вітаһалілла (вітаһал вли ітаһалла ліра, вітаһалла (д).

Зависимое отг условія.

Hy ітаніша Жен. (д) Сред. (в) Множ. нуша дітаніша

fiy itahiwi (д) (в) fiyma дітаніша

hir irahic (g) (b) hirri birahic (girahic).

Зависимое от условія прошедшев.

Ну ітаһіші *Женск.* (д) *Средн.* (в) *Множ.* нуша дітаһіші (не мѣняется).

Причастів прошедшев.

Ітанурія, женск. (д), среди. (в); множ. вітанурті (дітанурті).

Причастів будущев.

Ітанісіл, женск. (д), средн. (в); множ. вітаністі (дітаністі).

Дпепричастія.

- а) прошедшее: ітаһуллі, жен. (д), ср. (в); мн. вітаһуллі (д).
- b) для того, чтобы..., на столько, чтобы...irahapi (д), (в).
- c) *пока*....ітаһараші (д), (в).
- d) xomя....irahуллайаллі (д), (в).
- е) въ то время какъ...ітаһурбіяі (д), (в).
- f) посањ того какъ....irahулларфі (д), (в).
- g) съ тъсъ поръ какъ...iтанулла (д), (в).
- h) лишь только....iтануриад (д, в), также ітанурмадал (д), (в), также ітанур'ознал (д), (в).

 Π овелительное.

fly irahi Жен. hy дітаhі Сред. hy вітаhі Мн. hyma дітаhаjā (дітаhірā).

hir irahas hir girahas hir sirahas hirri sirahas (girahas).

Повелительно-желательное.

fly irah *Жен.* fly girah *Cped.* fly вітаh *Mu.* flym2 дітаh. hir irah hir girah hir вітаh hirri вітаh (дітаh).

Форма эта всего чаще встръчается въ провлятіяхъ; напр. бу хwijtah — превратись ты въ собаку!

Отмалольное: ітавні, женся. дітавні, средн. вітавні.

- § 117. Глаголь ітаніс встрічается обывновенно въ соединенія съ прилагательнымъ, а не съ ворнемъ и не съ нарівчіснь: акіл ітаніс—сділаться высовимъ, акті дітаніс—сділаться вноовими; жіна дітаніс—сділаться корошею, жіті дітаніс—сділаться корошими и пр. Конечная гласная прилагательнаго и начальное і глагола, встрічансь, сливаются по тімъ же правиламъ, которыя объясниям мы для глагола іріс (§ 97).
- § 118. Приведенъ пъскоиъво примъровъ употребленія формъ глагода італіс.

Нам ђалім ітаріс вігулла—мит желательно сдёлаться ученымъ.

Нам qадіјтавіс вігулла—мий желательно сдёлаться кадіемъ.

Пуови буматіл ітаһіс вігів—вавъ ты сильнымъ сдёлаться пожелалось.

Шін дуһарті дітаһіс діқулі сарі—вода въ холодную превратиться свазывается, т. е. вода начинаеть дёлаться холодною.

Ділкла устајтаніс вігалі, нар варбі улкін—плясви мастеромь сдвляться если хочешь, каждый день пляши.

Кавшізулла him'oaj зафінвар ітанулліра—съ техь поръвавь ваболель, столь слабымь сдёлался.

Діла удвазімад ну верла зарішкар ітарурра—нять числа монхъ братьевъ я самымъ слабымъ сдёлался.

Пу пенвіліјсуне чархлізім арал ітануллірі—ты съ тёхъ поръ какъ работаешь, въ тёлё здоровымъ сдёлался, т. е. поздоровёлъ.

Hy hалаwал hалім ітаһуріллі—я издавна ученымъ уже слідался.

Діла уршіра булагуна ітаһав—и мой сынъ пусть сдёлается такимъ, какъ твой.

Ну бујшім hwahiл irahacлі ваніша—я чёмъ ты ниже сділаюсь если, посмотримъ, т. е. посмотримъ, сділаюсь-ли я ниже тебя.

Пусан евпа арця устајтаћаслівні нура, ћур селла ђађијавніни нам—вакъ ты хорошимъ серебра мастеромъ если бы сдвиался и я, болве ничего надобности не было бы мив, т. е. если бы я сдвиался столь же хорошимъ серебрявомъ, какъ ты, то болве ничего мив и не нужно было бы.

ñy арцла устајтаћадлі, ну ђалімрајтаћіша—ты если сдѣлаешься серебрянымъ мастеромъ, я сдѣлаюсь ученымъ.

Діла адавімад арцла устајтаћуріл дурйме маків нушачу — у моего отца серебрянымъ мастеромъ сдёлавшійся мальчикъ

пришель въ намъ, т. е. мальчивъ, вмучившійся у отца серебрявому мастерству, пришель къ намъ.

Суррат ђагwал вітаһісіл чарх саві буда — портреть врасивый сділающійся тіло есть твое, т. е. тебя хорошо бы нарисовать.

Æñна урчі вітапісіл тæј саві піш—хорошею лошадью долженствующій сдёлаться жеребеновъ есть этотъ, т. е. изъ этого жеребенва вийдеть хорошая лошадь.

Сінкала ді'віркувіїлі hалам фусал сајяє біріїл ітаһуріл дуріїмю лім нушіла шам—медвіжье масо когда повль, прежде худощавь бывь, жирный сділавшійся ребеновь есть вы нашемы аулі, т. е. тощій ребеновь пополнівль, повівь медвіжымго мяса (таково минініе горцевь о цілебныхь свойствахь медвіжатины).

Куматіл ітанісіл дурбиж бжвілла маналлі лім—сильнымь который будеть ребеновь, вань замётень есть, т. е. легко вамётить, накой ребеновь будеть силень.

Пушачумад арідwæнна зæbіпкар ітаһуллі бæнкіліјдіс абірулла—оть вась съ тёхъ поръ какъ я ушель, слабымъ сдёлавшись, работать не могу.

Ну зейна ђалім ітаћараші, у∳іс хіјал саві—пова я не сдѣлаюсь хорошимъ ученымъ, учиться намѣреваюсь.

Ñу жена ітанульаналі, кула qадрі аввала урблі—ты хотя и хорошь сталь, но твоего достоинства не знаеть народь.

Пуша арцла устні дітаһуллары, канів дігара віқак ајсуда — вы серебра мастерами посл'я того какъ сділаетесь, гді бы то ни было имущество возьмете, т. е. везді въ состояніи будете нажить себ'я богатство.

Нуови жбивјтвћі бурв, халоліс ігулі вігалі—вавъ я, и ты будь хоромъ, если хочемь нравиться народу.

Ну уфуміўнаслівні зейна hasim irahimi—я если бы учился, то хорошимъ бы ученымъ сдёлался.

Ча жбив ђалім ітарісал, ча wajна ітарісал нуні абвалас — кто хорошимъ ученымъ сдёлается, кто дурнымъ, я не вкало.

§ 119. Глаголь італьіс завлючаеть въ себ'в понятіе о продолжительности или повторенів: дълаться, превращаться.

Неокончательное: itanhic, женси. дітальіс, среди. вітальhic; множ. вітальіс и дітальіс.

Настоящее:

Ну італіулла Жен. ну діталіулла Сред. ну віталіулла бу італіуллі бу діталіуллі бу віталіуллі італіулі сарі італіулі саві.

Множ. нуша дітальулла

пуша діталіулла ітті віталіулі саві (діталіулі сарі).

Прошедшее совершенное.

Hy італііра Жен. (д) Сред. (в) Мн. нуша діталііра

бу італьаді (д) (в) буша дітальада

hiт італів (д) (в) hiтті віталів (діталів).

Прошедшее упреждающее.

Ну італьуллі Женск. (д) Средн. (в) Множ. нуша дітальуллі (не міняется).

Будущее.

Ну італьас Жен. (д) Сред. (в) Мн. нуша дітальайа

бу італьад (д) (в) буша дітальада

hit itaahan (1) (b) hitti bitaahan (aitaahan).

Будущее допускаемое.

Hy італьас Жен. (д) Сред. (в) Мн. нуша дітальаба

бу італьаві (д) (в) буща дітальава

hiт iталhав (д) (в) hiттi віталhав (діталhав).

Условное настоящее и будущее.

Ну італьасці Жен. (д) Сред. (в) Мы. нупа. дітальабалі

hy італьадзі (д) (в) hyma дітальадзі

hit italhāsi (4) (8) hitti pitalhāsi (sitalhāsi).

Условное предполагаемое.

Ну італьасліллі (лірі) Жен. (д) Ср. (в) Мн. нуша дітальабаліллі (лірі) бу італьадаіллі (лірі) (д) (в) буша дітальадаліллі

бу італьадзіялі (лірі) (д) (в) буша дітальадаліллі (лірі)

hiт італһ**алідзі** (лірі) (д) (в) **hітті віталһалідзі** (лірі) (д).

Условное допускаемое.

Ну італьаслілла Ж. (д) Ср. (в) Мн. нуша дітальабалілла (дітал-(ліра) hабалла, дітальабаліра)

бу італьадзілла (д) (в) буша дітальадалілла (дітал-(піра) надалля, дітальадаліра)

hit італьаліма (д) (в) hitti вітальаліма (вітальаліва (д). (італьаліра) ліра, вітальама) (д).

или італьалла

Зависимое от условія.

Ну італьіта Жен. (д) Сред. (в) Ми. нуша дітальіта

Ay inachini (a) (b) inidani ya

hit itaahic (a) (b) hitti bitaahic (aitaahic).

Зависимов от условія прошедшев.

Ну італьіші *Женск.* (д) *Средн.* (в) *Мн.* нуша дітальіші (не мѣняется).

Причастіє настоящеє: італьяні (італьят), (д. в.), множе. вітальяні (д.).

Причастіє будущев: італьісія (д, в), мюж. вітальісті (д). Причастіє впроятноє: італьуя (д, в), мн. вітальуті (д). Дпопричастія:

- a) nacmosugee: itanhysi (g, b).
- b) для того, чтобы..., на столько, чтобы...iranhapi (д. в).
- с) пока....італьараші (д, в).
- d) сомя....гальулабаллі (д. в).
- е) въ то время какъ...італьубілі (д. в).
- f) nocam moso nars...iranhynaphi (z. b).

- g) cs mnxs nops какз....iталhyfië (д, в).
- h) лишь только.... італіумад (д, в), нли італіумадал (д, в), или італіуоанал (д, в).

Повелительное.

 Пу італыв,
 женск.
 ку діталыв,
 среди.
 ку віталыв,

 міт італыв
 міт діталыв
 міт віталыв

множ. fiyma діталіна hitti вітальав (д).

Отглагольное: італіні, женск. діталіні, среди. віталіні.

§ 120. Приведемъ нѣсколько примѣровъ употребленія формъ глагола італііс.

Бібімкајс hap дус мулерк віталніс Алланлі Бавібілі саві — бабочий каждый годъ въ червяка превращаться Богомъ положено есть.

Пучу дарсліші wamyfië, ну ралім італьулла—къ теб'в на урокъ съ тіхъ поръ какъ я хожу, я ученымъ становлюсь.

Пула qаца Бахгwа віталів—твоя папаха сдёлалась негодною.

Пула гwазала тæј æfiна віталнав—жеребеновъ твоей нобылы да будеть хорошъ (т. е. важдый жеребеновъ). Привътствіе ховянну.

Хwалаwааслі, Бујшіw ну духул італьас—вогда сдёдаюсь большимъ, то умиве тебя буду.

Діла hалмагіјшім ну жбна арцла устајтальаслі бучум уус—если я сдёлаюсь лучшимъ серебрякомъ, чёмъ мой товарищъ, то у тебя останусь.

Wајна ђалім італћадлілла, уфадлі жёжл саві—хотя бы даже ты сдёлался и плохимъ ученьмъ, учась хорошо есть, т. е. теб'я слёдуеть учиться, хотя бы даже изъ тебя вышель и плохой ученый.

hiл'оај ћу духул італнані (італнул) абванурра нуві—что ты столь умнымъ сдёлаешься, не зналъ я.

Діралішім жајамавзајтальул абігукує нам-на война тру-

сомъ далающійся не нравится мив, т. е. не люблю того, вто трусить на война.

Діђла вірђадлі, хwijmiwpa wajнајталһулі, лівлісалла ітіллі бу—напитокъ (крвпкій) если пьешь, то, далаясь хуже собани, всвиъ ты противенъ становишься.

Пу wajna італіулабаллі, урб урухабцар—ты хотя и золь дълаешься, но люди тебя не боятся.

Ну жбиа італьараші буд абігулі—пока я не буду д'єлаться хорошимъ, теб'в не нравлюсь (букв. не нравясь).

Вурбні waнaті дёліллі, дубе hamaдлі шін віталінші—если бы дни дёлались теплыми, то сиёть легво бы въ воду обращался.

Ну паһмушім італьасал шіні вала—я способнымъ (понятливымъ) дёлаюсь-ли, кто знаетъ?

§ 121. Отрицательныя формы глаголовь ітаніс и італніс образуются, подобно вакъ и для другихъ глаголовь, при номощи слога аб: абітаніс, абдітаніс, абвітаніс и пр., арал абітаніс, арал абдітаніс и пр., жбийбітаніс и пр. Будущев допускаемов имъєть отрицательныя формы: мајтанас, мајтанаві, мајтанав, женск. мадітанас и пр., множ. мадітанаба, мадітанава, мавітанав (мадітанав). Запретительное, т. е. поведительное отрицательное образуется исключительно изъ глагола італнас (§ 94).

2-е лицо најталнад, женек. надіталнад, средн. навіталнад, 3-е лицо најталнав надіталнав навіталнав

множ. мадіталһада

мавітальав (мадітальав).

Вопросительныя формы не представляють нечего особаго отъ тёхъ подробныхъ объясненій, которыя сдёланы быля выне (§ 68).

§ 122. До сихъ поръ мы разсмотръли одив лишь простыя формы глаголовъ сајра, лішра, іс, іріс, італіс, італіс. Теперь ознакомимся ивсколько съ сложными формами. Начиемъ съ глагола сајра. Нътъ соннънія, что формы сајра, сајрі суть также сложныя изъ настоящаго ра, прошедшаго рі и мъстоименія возвратнаго сај—самъ (§ 46); сајра—п самъ сомъ, сајрі—п самъ бълъ. Окончаніе рі, присоединенное къ дъспричастіямъ: сајбілі, сајлары и сајла придаетъ инъ значеніе прошедшаго.

Калі ђагwал савбілірі нуні асівіл—домъ такъ-какъ быль хорошь, я купиль.

Hy him minisiw свјаврјој, бу miwaisi.—я послъ того какъ былъ въ этомъ кулъ, виделъ тебя.

Hy izajsiw сајларі міскін ївіл—я съ тёхъ поръ какъ въ болёзна былъ, обёднёлъ.

Мур'ул, wajна сајñілірігwa, ћунујс айігул, йушавн дарћайдаті када—мужъ, хотя въ то время вогда быль дуренъ, женѣ не нравился, вами не разведены, т. е. вы не дозволили развода, хотя мужъ и не нравился женѣ.

hir wajnafinfaini, нушим iгул—въ то время когда онъ не быль дуренъ, онъ намъ правился.

Урчі ђагwал абінбілірігwа нуні абасівіл наба ісус— лошадь врасивою хотя не бывь, мною не куплена, теперь куплю, т. е. хотя в не купиль я этой лошади, когда она не была красива, но тенерь кунлю.

Маза Бірбабвівларірі, нуні віцівіл—овцы, посл'я того вакъ не пожирн'яли, мною были проданы.

Взавиныя соединенія раздичныхъ формъ глагола сајра унотребляются превмущественно для большей выразительности.

Діла сиђат устанічув савлі саві—мон часы у мастера накодясь суть, т. е. находятся. Я узналь объ экомъ теперь, оказанось....

Ну ізајзім сајла сајрі (ізајзім сајларі, ізајзімларі), абуфул—я въ болазни съ такъ поръ вакъ находился (съ такъ поръ вакъ заболаль), не учусь.

Сај wајна сајбілі сајрі, нам абігул—за го, что самъ быль нехорошь, мною быль нелюбинь. Пуд ідалабвандівелі, мајна сајлі сај—если онъ теб'в не помогъ, то онъ дуренъ. Виражается сомивніе въ справедливости слышаннаго.

Ну кајћім сајлі сајрі кæжнізуріл—я дома находись, заболѣль, т. е. именно дома, а не въ другомъ мъстъ.

Кајђім сајла сајра ну уфул—дома съ твиъ поръ *только* какъ и нахожусь, и учусь; кајђім сајла, уфулла ну—съ твиъ поръ какъ и дома, и учусь.

Пучум сајбілі сајра, ну разіл—потому что у тебя нахожусь, доволенъ я.

Æћна сајбіліра, буд му ігул—за то только, что я хорошъ, ты мена любиць.

§ 123. Окончаніе рі прошедшаго присоединяется нодобнымь же образомъ на двепричастіямъ отъ лімра: лімбілі, лімларіі, лімла.

Пучув адам'улі лівпілірі, ку абақівіл—въ то время какъ у тебя были люди, я не примель.

Хурі лірбілірігwa мазаліші вубі шебдулкугі, хурі агубілі шідулкулі сарі—хотя вогда собави были, на овецъ волви не нападали, вогда собакъ нётъ, нападаютъ.

Діла куллукчі лімларрірі, бу куні абібинел—послі того, какъ у меня быль служитель, я тебя не держаль.

Мазала шульів віб лівларі, хwi zæm вікул—съ тёхъ норъ какъ волю находился около овець, собака леяла.

§ 124. Приведенъ нѣсколько примѣровъ весьма унотребительных формъ глаголовъ сајра и ліwра.

Дічум лімай лім—у меня съ тёхъ поръ, ванъ находится, есть, т. е. сколько временя есть, столько в есть (вогда не хотять дать ноложительнаго отвёта).

Діла Кулім лімія лім, агмаріл агу—въ носмъ дом'в кто есть, такъ соть, вого н'еть, такъ н'етъ.

Пучувлівті ліврі дічувра—сколько у тебя бывшихъ было, и у меня было, т. е. сколько у тебя было, столько же к у меня.